

**PARLEMENT DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

18 NOVEMBRE 2005

**PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant l'ordonnance  
du 8 septembre 1994  
portant création du  
Conseil économique et social  
de la Région de Bruxelles-Capitale**

**AMENDEMENTS**

**après rapport**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2005-2006

18 NOVEMBER 2005

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van  
de ordonnantie van 8 september 1994  
houdende oprichting van de  
Economische en Sociale Raad voor  
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

**AMENDEMENTEN**

**na verslag**

*Voir :*

**Documents du Parlement :**

A-169/1 – 2004/2005 : Projet d'ordonnance.  
A-169/2 – 2004/2005 : Rapport.

*Zie :*

**Stukken van het Parlement :**

A-169/1 – 2004/2005 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-169/2 – 2004/2005 : Verslag.

N° 1 de Mme Jacqueline ROUSSEAU (F)

*Article 2*

**Remplacer le 1° par la disposition suivante :**

« 1° L'article 3, § 1<sup>er</sup>, a) est remplacé par la disposition suivante :

« Le Conseil se compose :

a) De dix-huit membres présentés par les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et du secteur non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale.

Huit de ces membres sont présentés par les organisations représentatives des employeurs, huit de ces membres sont présentés par les organisations représentatives des classes moyennes et deux sont présentés par les organisations représentatives du secteur non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale. ». ».

JUSTIFICATION

La justification sera donnée en séance.

N° 2 de Mme Jacqueline ROUSSEAU (F)

*Article 2*

**Au 1°, alinéa 2, remplacer les mots « sept », « six » et « deux »; par les mots « sept », « sept » et « un ».**

JUSTIFICATION

En procédant de la sorte, le Conseil économique et social sera maintenu à 30 mandats au total dont 15 sur le banc patronal. Parmi ces 15, il est souhaitable tant pour mieux refléter la réalité économique que pour faciliter le consensus entre les organisations de classes moyennes, plus nombreuses qu'il n'y a de poste à pourvoir, de ne retirer qu'un seul siège à la représentation du secteur économique et d'arriver à l'équilibre entre organisations d'employeurs et organisations de classes moyennes.

Par ailleurs, le secteur non-marchand aurait la garantie de disposer d'une représentation propre alors qu'aucune organisation de classes moyennes n'a cette garantie. Le secteur non-marchand aurait un siège.

En outre, cette répartition répondrait à une revendication historique du monde des classes moyennes d'obtenir, par la parité avec l'UEB, une représentation plus équitable par rapport aux forces économiques qu'elles représentent et qui continuent à progresser en importance.

Ensuite, en gardant à 7 le nombre des représentants des classes moyennes, on ne modifie pas les équilibres actuels au sein de la délégation des organisations des classes moyennes.

Nr. 1 van mevrouw Jacqueline ROUSSEAU (F)

*Artikel 2*

**Het 1° te vervangen door de volgende bepaling :**

« Artikel 3, § 1, a) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Raad is samengesteld uit :

a) Achtien leden voorgedragen door de representatieve organisaties van de werkgevers, van de middenstand en van de non-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Acht van deze leden worden voorgedragen door de representatieve organisatie van de werkgevers, acht van deze leden worden voorgedragen door de representatieve organisaties van de middenstand en twee van deze leden worden voorgedragen door de representatieve organisaties van de non-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ». ».

VERANTWOORDING

Verantwoording zal worden gegeven tijdens de vergadering.

Nr. 2 van mevrouw Jacqueline ROUSSEAU (F)

*Artikel 2*

**In het 1°, worden de woorden « zeven », « zes » en « twee » vervangen door de woorden « zeven », « zeven » en « een ».**

VERANTWOORDING

Door deze maatregel, blijft het totale aantal mandaten in de Economische en Sociale Raad behouden op 30, waarvan 15 voor de representatieve organisaties van de werkgevers. Om de economische realiteit beter te weerspiegelen en makkelijker een consensus te bereiken tussen de middenstandsorganisaties, die talrijker zijn dan het aantal te begeven mandaten, is het, wat die 15 betreft, wenselijk om slechts één mandaat toe te kennen aan de non-profitsector en te komen tot een evenwichtige vertegenwoordiging tussen de werkgevers- en middenstandsorganisaties.

De non-profitsector zou één eigen afgevaardigde gewaarborgd worden terwijl geen enkele middenstandsorganisatie die garantie heeft. De non-profitsector zou één mandaat hebben.

Die verdeling zou tegemoetkomen aan een historische eis van de middenstandsorganisaties om, door pariteit met het VOB, een billijkere vertegenwoordiging te hebben ten opzichte van de economische krachten die zij vertegenwoordigen en die aan belang blijven winnen.

Door het aantal afgevaardigden van de middenstandsorganisaties op 7 te houden, verandert men niets aan het huidige verhouding binnen de delegatie van de middenstandsorganisaties.

N° 3 de Mme Jacqueline ROUSSEAU (F)

*Article 2*

**Insérer un nouvel 1<sup>o</sup>bis (nouveau), rédigé comme suit :**

« L'article 3, § 1er, b) est remplacé par la disposition suivante :

« b) de dix-huit membres présentés par les organisations représentatives des travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale. ». ».

JUSTIFICATION

Justification sera donnée en séance.

N° 4 de Mme Jacqueline ROUSSEAU (F)

*Article 2*

**Au 2<sup>o</sup>, remplacer les alinéas 5, 6 et 7 par les dispositions suivantes :**

« Six mois avant l'expiration des mandats du CESRBC, le Gouvernement lance un appel aux candidatures au Moniteur belge afin de déterminer les organisations représentatives susceptibles d'être représentées au Conseil.

Les organisations disposent d'un mois pour rentrer leur candidature à compter du lendemain du jour de parution au Moniteur belge de l'appel à candidatures. Si ce délai expire en période de vacances, il est prolongé jusqu'au quinzième jour qui suit la fin des vacances.

Le Gouvernement dispose de six semaines pour examiner les candidatures et fixer la liste des organisations reconnues représentatives et la communiquer tant au CESRBC qu'aux organisations concernées.

Les organisations représentatives des travailleurs d'une part et les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et du secteur non-marchand d'autre part ont un délai de trois mois pour trouver un consensus sur la répartition entre elles des mandats.

Le Gouvernement détermine alors les organisations qui seront représentées et le nombre de membres attribués à celles-ci en respect de ce consensus.

En l'absence de consensus, les organisations présentent la liste du nombre de mandats auxquels elles prétendent au

Nr. 3 van mevrouw Jacqueline ROUSSEAU (F)

*Artikel 2*

**Een nieuw 1<sup>o</sup>bis in te voegen, luidend :**

« Artikel 3, § 1, b) wordt door de volgende bepaling vervangen :

« b) Achttien leden voorgedragen door de representatieve organisaties van de werknemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ». ».

VERANTWOORDING

Verantwoording zal worden gegeven tijdens de vergadering.

Nr. 4 van mevrouw Jacqueline ROUSSEAU (F)

*Artikel 2*

**In het 2<sup>o</sup>, het vijfde tot en met het zevende lid door de volgende bepalingen te vervangen :**

« Zes maanden voor het verstrijken van de mandaten van de ESRBGH, doet de regering een oproep tot de kandidaten in het Belgisch Staatsblad om te bepalen welke representatieve organisaties in de Raad vertegenwoordigd kunnen worden.

De organisaties beschikken over één maand om hun kandidaatstelling in te dienen, te rekenen vanaf de dag na de bekendmaking van de oproep tot de kandidaten in het Belgisch Staatsblad. Indien die termijn tijdens een vakantieperiode verstrijkt, wordt hij verlengd tot de vijftiende dag na het einde van de vakantie.

De regering beschikt over zes weken om de kandidaatstellingen te onderzoeken, de lijst vast te stellen van als representatief erkende organisaties en die te bezorgen aan de ESRBGH en de organisaties in kwestie.

De representatieve werknemersorganisaties enerzijds en de representatieve werkgeversorganisaties, middenstandsorganisaties en non-profitorganisaties anderzijds, beschikken over een termijn van drie maanden om een consensus te vinden over de onderlinge verdeling van de mandaten.

De regering bepaalt dan welke organisaties vertegenwoordigd zullen worden en hoeveel leden elk krijgt, overeenkomstig die consensus.

Bij gebrek aan consensus, leggen de organisaties de lijst met het aantal gewenste mandaten aan de regering voor

*Gouvernement qui, après une dernière réunion avec les organisations concernées soit du banc patronal, soit du banc syndical, tranche et fixe le nombre de mandats revenant à chaque organisation et en informe le Conseil économique et social et toutes les organisations concernées.*

*Dans les trente jours qui suivent le jour de la réception de l'avis, les organisations communiquent la liste de leurs mandataires effectifs et suppléants au Conseil économique et social ainsi qu'au Gouvernement. Le Gouvernement désigne les mandataires effectifs et suppléants proposés par les organisations et fait publier la liste au Moniteur belge. ».*

#### JUSTIFICATION

Clarification de la procédure.

Le consensus ne peut intervenir qu'entre organisations ayant rentré leurs candidatures régulièrement et après avoir été reconnues représentatives par le Gouvernement.

Ce consensus ne peut donc être recherché dès l'appel à candidature sans savoir qui répondra et qui sera admis.

*die, na een laatste vergadering met de betrokken organisaties, hetzij van de kant van de werkgevers hetzij van de kant van de vakbonden, de knoop doorhakt en het aantal mandaten voor elke organisatie vaststelt. De regering brengt de Economische en Sociale Raad en alle betrokken organisaties daarvan op de hoogte.*

*Binnen dertig dagen na de dag van ontvangst van de mededeling, bezorgen de organisaties de lijst met hun vaste leden en plaatsvervangers aan de Economische en Sociale Raad en aan de regering. De regering wijst de vaste leden en plaatsvervangers aan die door de organisaties voorgedragen zijn en maakt de lijst in het Belgisch Staatsblad bekend. ».*

#### VERANTWOORDING

Verduidelijking van de procedure.

De consensus is slechts mogelijk tussen organisaties die hun kandidaat regelmatig hebben ingediend nadat ze door de regering als representatief zijn erkend.

Die consensus kan dus slechts worden nagestreefd na de oproep tot kandidaatstelling, zonder te weten wie daarop zal ingaan en wie zal worden gekozen.

N° 5 de Mme Jacqueline ROUSSEAU (F)

#### Article 2

**Au 2°, entre l'alinéa 4 et l'alinéa 5, insérer un nouvel alinéa rédigé comme suit :**

*« Six mois avant l'expiration des mandats du CESRBC, le Gouvernement lance un appel aux candidatures dans le Moniteur belge afin de déterminer les organisations représentatives susceptibles d'être représentées au Conseil. ».*

#### JUSTIFICATION

Il manque une étape à la procédure.

N° 6 de Mme Jacqueline ROUSSEAU (F)

#### Article 2

**Au 2°, remplacer l'alinéa 7 par la disposition suivante :**

*« Ce délai prend cours dès le lendemain de la notification par le Gouvernement tant au CESRBC qu'aux orga-*

#### VERANTWOORDING

Er ontbreekt een stap in de procedure.

Nr. 6 van mevrouw Jacqueline ROUSSEAU (F)

#### Article 2

**In punt 2°, zevende lid door de volgende bepaling te vervangen :**

*« Die termijn vangt aan de dag volgend op de dag waarop de regering de lijst van de organisaties die zich regel-*

*nisations concernées de la liste des organisations ayant présenté leur candidature régulièrement et reconnues représentatives. ».*

#### JUSTIFICATION

Le consensus ne peut être recherché qu'entre organisations ayant rentré leurs candidatures régulièrement et que le Gouvernement a reconnues comme représentatives.

Il faut savoir avec qui négocier valablement.

Le consensus ne peut donc être recherché dès l'appel à candidatures sans savoir qui répondra et qui sera admis.

*matig kandidaat gesteld hebben en die als representatief erkend zijn, bekendgemaakt heeft aan de betrokken organisaties. ».*

#### VERANTWOORDING

De consensus is slechts mogelijk tussen organisations die hun kandidaat regelmatig hebben ingediend nadat ze door de regering als representatief zijn erkend.

Men moet weten met wie men geldig kan onderhandelen.

De consensus kan dus slechts worden nagestreefd na de oproep tot kandidaatstelling, zonder te weten wie daarop zal ingaan en wie zal worden gekozen.

N° 7 de Mme Jacqueline ROUSSEAU (F)

#### *Article 2*

**Insérer entre les alinéa 6 et 7 du 2° la disposition suivante :**

*« Les organisations candidates pour représenter les employeurs, les travailleurs ou le secteur non-marchand doivent avoir un siège en Région de Bruxelles-Capitale et démontrer au Gouvernement leur représentativité et leur action en faveur de la représentation et de la défense du secteur qu'elles déclarent représenter. ».*

#### JUSTIFICATION

Il ne suffit pas de présenter sa candidature pour être automatiquement éligible à des mandats au sein du Conseil économique et social.

On exige des critères de représentativité pour les organisations de classes moyennes. Il est normal d'en exiger pour les autres secteurs.

Jacqueline ROUSSEAU (F)

Nr. 7 van mevrouw Jacqueline ROUSSEAU (F)

#### *Article 2*

**Tussen het zesde lid en het zevende lid van het 2° de volgende bepaling in te voegen :**

*« De organisations die kandidaat zijn om de werkgevers, de werknemers of de non-profitsector te vertegenwoordigen, moeten hun zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben en de regering kunnen bewijzen dat zij representatief zijn en acties ondernemen om de sector die zij beweren te vertegenwoordigen, ook echt te vertegenwoor-digen en te verdedigen. ».*

#### VERANTWOORDING

Het volstaat niet om zich kandidaat te stellen om automatisch verkiesbaar te zijn voor mandaten in de Economische en Sociale Raad.

De middenstandsorganisaties moeten voldoen aan criteria inzake representativiteit. Het is normaal dat dit ook voor andere sectoren geldt.

1205/3196  
I.P.M. COLOR PRINTING  
 02/218.68.00